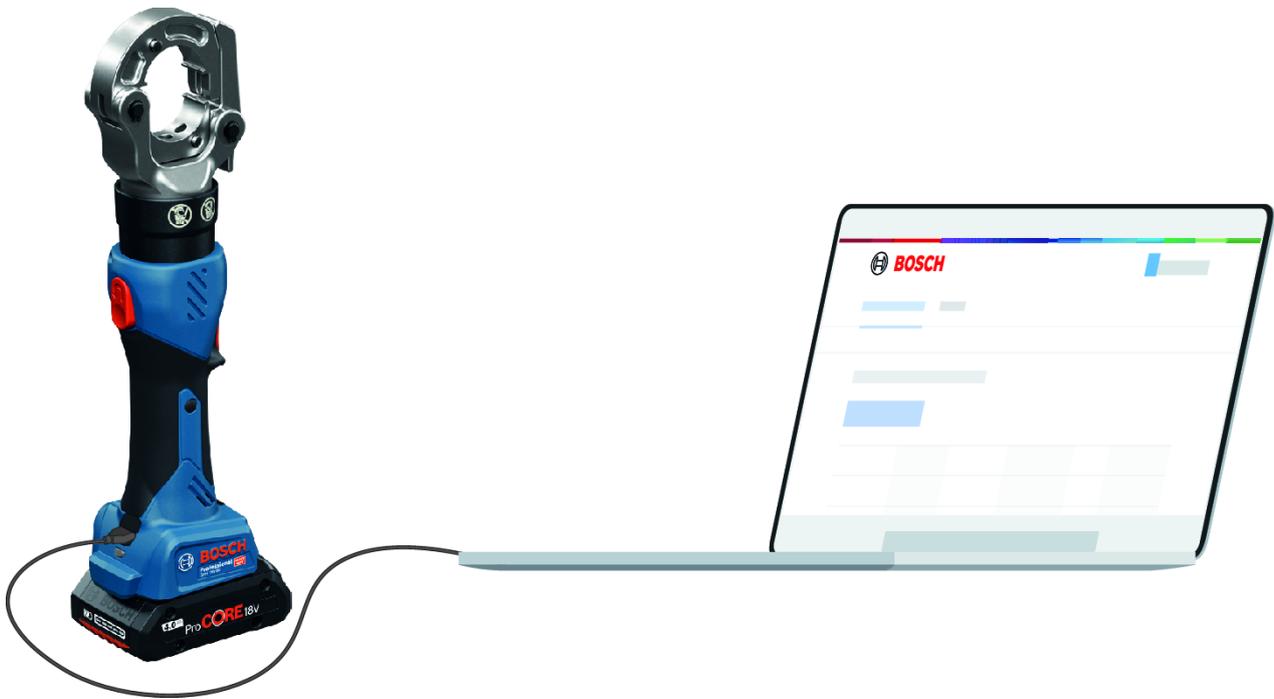


## Hydraulics Read-Out Software



## Información general

En estas instrucciones se describe el programa Bosch Read-Out Software con todas sus funciones y posibilidades de ajuste.

Este software está diseñado para leer los datos de las siguientes herramientas eléctricas y crear informes a partir de ellos:

- GKH 18V-50
- GLH 18V-60
- GPH 18V-60

Sin el software instalado no se pueden leer los datos de las herramientas eléctricas.

## Requisitos del sistema

El Read-Out Software de Bosch sólo puede instalarse en un PC que cumpla los siguientes requisitos:

- Sistema operativo Windows 10 o 11
- Procesador con al menos 1 GHz
- como mínimo 512 MB de memoria de trabajo
- como mínimo 4,5 GB de espacio en el disco duro
- Interfaz USB 2.0

Además, necesita un cable USB Type-C® estándar para la transferencia de datos.

USB Type-C® y USB-C® son signos de marca de USB Implementers Forum.

Si no se cumplen los requisitos (p. ej. si se utiliza un sistema operativo no compatible con el software), puede que no sea posible establecer una conexión con la herramienta eléctrica.

## Instalación de software

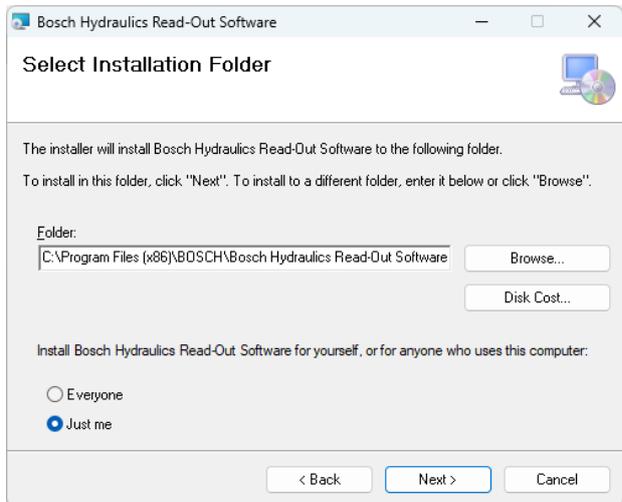
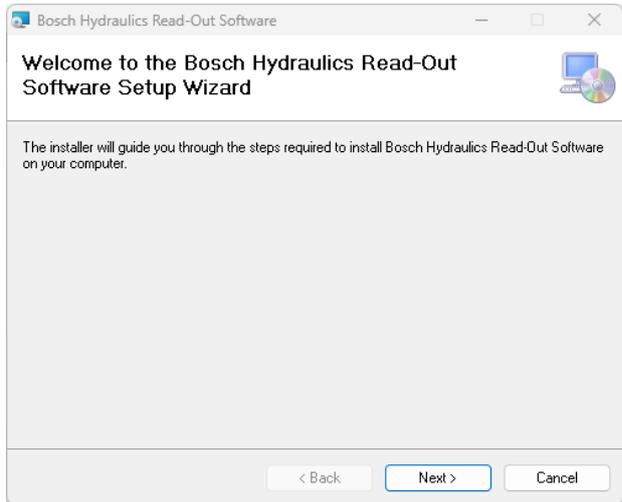
Guarda el archivo con el software en su PC.

Ejecuta el archivo

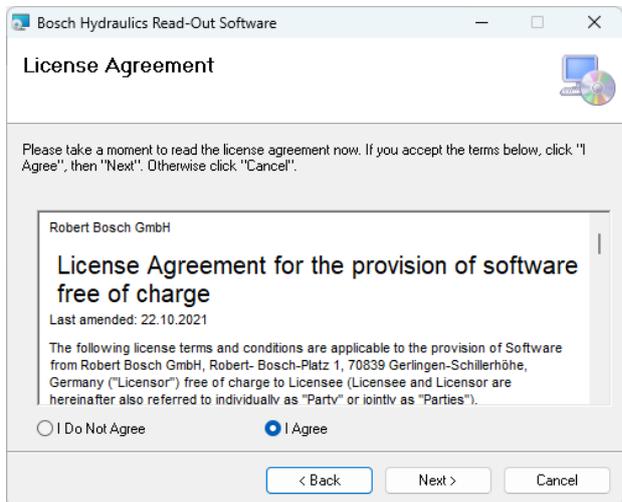
**<BoschHydraulicReadoutSoftware>**.

Siga las instrucciones de la pantalla para la instalación.

Puede continuar en el proceso de instalación con **<Next>** (Siguiente), volver a la pantalla anterior con **<Back>** (Atrás) o cancelar el proceso de instalación con **<Cancel>** (Cancelar).

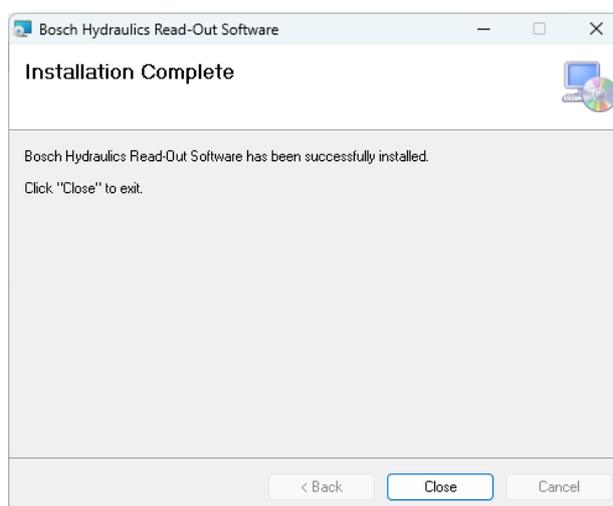
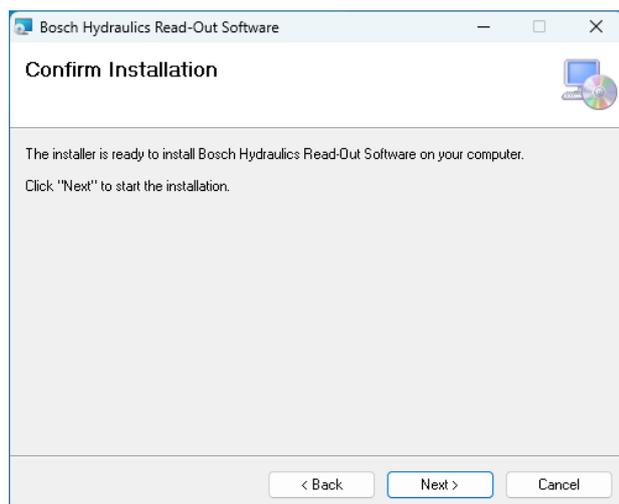


- Bajo **<Folder>** (Carpeta) se propone una ruta para instalar el software.
- Bajo **<Browse>** (Búsqueda) puede cambiar la ruta para la instalación.
- Bajo **<Disk Cost...>** (Espacio de memoria) puede averiguar el espacio de memoria necesario para el software.
- Para el acceso al programa, elija entre **<Everyone>** (Todos) y **<Just me>** (Sólo yo).



- Puede aceptar las condiciones de la licencia **<I Agree>** o rechazarlas **<I Do Not Agree>**. La denegación de las con-

diciones de la licencia implica la interrupción de la instalación.



– Una vez finalizada la instalación, seleccione **<Close>** (Cerrar) para abandonar el menú de instalación.

– Con **<Next>** (Siguiente) inicia la instalación.

**Indicación:** El software no se actualiza automáticamente. En caso de problemas con el software, puede comprobar en las páginas de producto de GKH 18V-50, GLH 18V-60 o GPH 18V-60 en [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com), si existe una versión más reciente del software e instalarla.

## Conexión de la herramienta eléctrica al PC

Conecte la hembra USB de la herramienta eléctrica a la conexión USB de su PC mediante un cable USB Type-C®.

Para establecer la conexión, debe estar colocado un acumulador en la herramienta eléctrica y la herramienta eléctrica debe estar conectada. Observe a este respecto las instrucciones de servicio de su herramienta eléctrica.

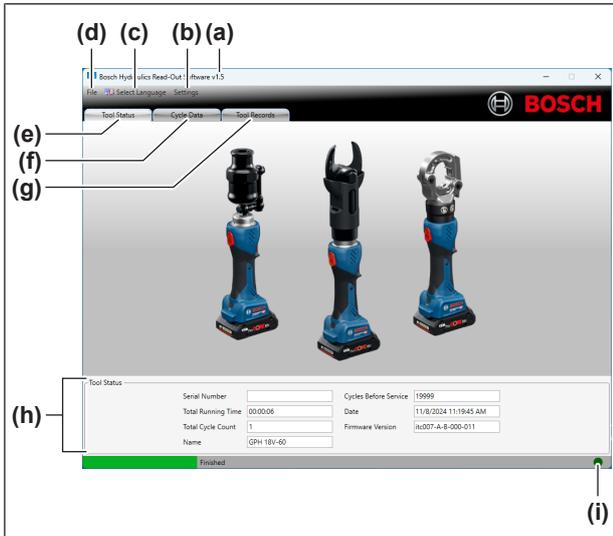
Si la herramienta eléctrica se encuentra en modo de reposo, pulse brevemente una vez la tecla de conexión/desconexión de la herramienta eléctrica para activarla.

El estado de la conexión entre la herramienta eléctrica y el PC puede verse en el indicador de conexión **(i)** situado en la parte inferior derecha de la barra de estado del software:

Color del indicador de conexión	Significado	Remedio
verde	Conexión establecida con éxito, los datos se pueden transferir	
rojo	Error de conexión	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Cierre el software y reinicielo.</li> <li>– Extraiga el acumulador de la herramienta eléctrica y vuelva a colocarlo.</li> <li>– Retire el cable USB y vuelva a enchufarlo. Compruebe el cable USB en otro aparato y sustitúyalo por otro cable USB si es necesario.</li> <li>– Compruebe si el sistema operativo cumple los requisitos del sistema para el software (ver "Requisitos del sistema", Página 2).</li> <li>– Si la herramienta eléctrica está defectuosa, no se puede establecer ninguna conexión. Envíe la herramienta eléctrica a un centro de servicio de <b>Bosch</b> autorizado.</li> </ul>
gris	El software está abierto; no hay ninguna herramienta eléctrica conectada	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Conecte la herramienta eléctrica con el PC.</li> <li>– Asegúrese de que se ha insertado un acumulador con suficiente carga en la herramienta eléctrica.</li> </ul>

# Software

## Pantalla estándar



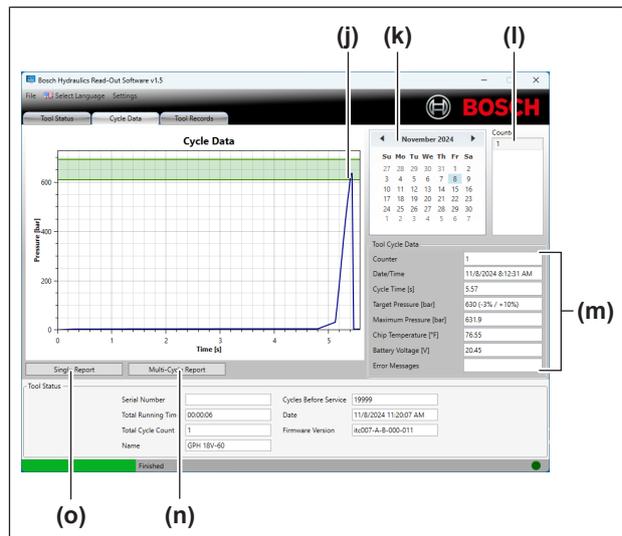
- (a) Versión instalada del Read-Out Software
- (b) Menú **<Ajustes>**: Aquí puede cambiar entre las unidades de medida °C y °F (para los valores de medición de temperatura) así como bar y psi (para los valores de medición de presión).
- (c) Menú **<Seleccionar idioma>** para la modificación del idioma
- (d) El menú **<Archivo>** contiene los siguientes submenús:
  - **<Informe>** para crear un informe a lo largo de varios ciclos de trabajo (**<Informe de múltiples ciclos>**),
  - **<Exportar como CSV>** para exportar un informe como archivo CSV,
  - **<Cerrar>** para finalizar el software.
- (e) Tras iniciar el software, aparece la pestaña **<Estado>** con la ilustración de las herramientas eléctricas compatibles y el resumen de estado (h).
- (f) En la pestaña **<Datos de ciclo>** encontrará informaciones sobre cada uno de los ciclos de trabajo (ver "Datos de los ciclos de trabajo", Página 4).
- (g) En la pestaña **<Historial>** puede crear y guardar comentarios (ver "Función de comentarios", Página 5).
- (h) En el resumen de estado puede encontrar la siguiente información en cualquier momento, independientemente de la pestaña seleccionada:
  - **<Número de serie>**: Número de serie de la herramienta eléctrica conectada
  - **<Tiempo total de funcionamiento>**: Total de horas de funcionamiento de la herramienta eléctrica conectada

- **<Conteo total de ciclos>**: Número total de ciclos de trabajo anteriores de la herramienta eléctrica conectada
- **<Nombre de la herramienta>**: Designación del producto de la herramienta eléctrica conectada
- **<Ciclos antes del servicio>**: Número de ciclos de trabajo restantes hasta el próximo mantenimiento (cada 20000 ciclos de trabajo)
- **<Fecha>**: Fecha y hora actuales
- **<Versión del firmware>**: Versión del software operativo de la herramienta eléctrica conectada

(i) En el color del indicador de conexión (i) puede reconocer el estado de la conexión a la herramienta eléctrica (ver "Conexión de la herramienta eléctrica al PC", Página 3).

## Datos de los ciclos de trabajo

En la pestaña **<Datos de ciclo>** encontrará las siguientes informaciones:



- (j) Curva de presión del ciclo de trabajo seleccionado
- (k) Calendario para la selección de un ciclo de trabajo
- (l) Bajo **<Contador>** encontrará la numeración de los ciclos de trabajo disponibles para la fecha seleccionada.
- (m) Bajo **<Datos de ciclo de la herramienta>** encontrará las siguientes informaciones sobre el ciclo de trabajo seleccionado:
  - **<Contador>**: Número del ciclo de trabajo
  - **<Fecha/Hora>**: Momento en el que se realizó el ciclo de trabajo
  - **<Duración del ciclo [s]>**: Duración total del ciclo de trabajo (en segundos)
  - **<Presión objetivo [bar]>** o **<Presión objetivo [psi]>**: Presión objetivo de la herramienta eléctrica (en la unidad de medida seleccionada)

- **<Presión máxima [bar]>** o **<Presión máxima [psi]>**: Presión máxima alcanzada en el ciclo de trabajo (en la unidad de medida seleccionada)
- **<Temperatura del chip [°C]>** o **<Temperatura del chip [°F]>**: Temperatura de la electrónica de la herramienta eléctrica durante el ciclo de trabajo (en la unidad de medida seleccionada)
- **<Voltaje de la batería [V]>**: Tensión máxima del acumulador de la herramienta eléctrica durante el ciclo de trabajo (en voltios)
- **<Mensajes de error>**: Si se han generado mensajes de error durante el ciclo de trabajo, éstos se muestran aquí.

**(n)** Botón para crear un informe para varios ciclos de trabajo

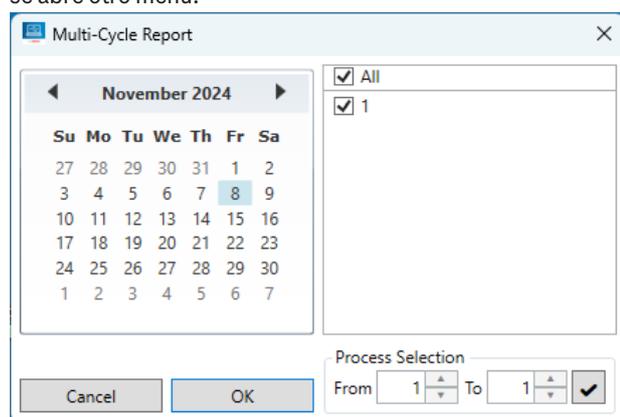
**(o)** Botón para crear un informe sobre el ciclo de trabajo visualizado

En el calendario, seleccione la fecha del ciclo de trabajo cuyas informaciones desea consultar. Los días en los que se ha guardado al menos un ciclo de trabajo aparecen resaltados en naranja. La fecha seleccionada aparece resaltada en azul. Tan pronto como se haya seleccionado una fecha, aparecerán en **<Contador>** los números correlativos de los ciclos de trabajo realizados ese día. El ciclo de trabajo seleccionado, su curva de presión **(j)** y los datos de curvas de trabajo **(m)** que se muestran, aparece resaltado en azul.

Puede guardar todas las informaciones mostradas sobre el ciclo de trabajo seleccionado, inclusive la curva de presión, como archivo PDF.

Seleccione **<Informe único>** **(o)** para los datos del ciclo de trabajo visualizado actualmente.

En caso de seleccionar **<Informe de múltiples ciclos>** **(n)** se abre otro menú:

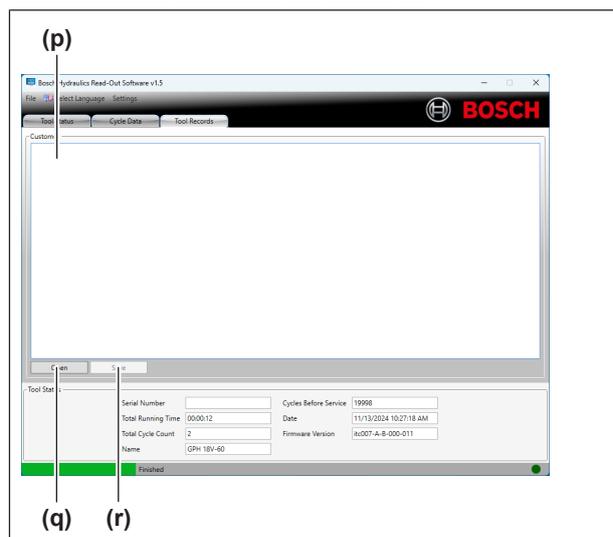


En el calendario, seleccione la fecha para la cual desea crear el informe. La fecha seleccionada aparece resaltada en azul. A continuación, marque los números de todos los ciclos de trabajo para los que desea crear el informe. Confirme la selección con **<OK>**, para guardar el informe múltiple.

También puede acceder al menú **<Informe de múltiples ciclos>**, si en **<Archivo>** selecciona el submenú **<Informe>**.

## Función de comentarios

En la pestaña **<Historial>** puede guardar y modificar los comentarios como un archivo TXT en su PC:



**(p)** Ingrese su comentario en el campo de comentarios.

**(q)** Abra un archivo de comentarios existente con el botón **<Abrir>**.

**(r)** Guarde el archivo de comentarios con el botón **<Guardar>**.

Además de la fecha y hora de almacenamiento del comentario, también se almacenan para cada comentario el número de serie, la versión del firmware y el número total de ciclos de trabajo de la herramienta eléctrica conectada.

## Mensajes de error y remedios

En la línea **<Mensajes de error>** del menú **<Datos de ciclo de la herramienta> (m)** se indican los mensajes de error exactos de la herramienta eléctrica.

En caso de que aparezcan los siguientes mensajes de error, puede remediar el error usted mismo:

Aviso de fallo	Remedio
<b>&lt;ID de la batería&gt;</b>	Se ha reconocido un acumulador inadecuado. Utilice únicamente acumuladores recomendados en las instrucciones de servicio de la herramienta eléctrica.
<b>&lt;Baja tensión de la batería&gt;</b>	Cargue el acumulador. Si se sigue indicando el error, sustituya el acumulador.
<b>&lt;Temperatura de la batería&gt;</b>	El acumulador se encuentra fuera del margen de temperatura de funcionamiento. Deje que el acumulador se enfríe o caliente a una temperatura ambiente adecuada.
<b>&lt;Temperatura de la PCB&gt;</b>	La herramienta eléctrica se encuentra fuera del margen de temperatura de funcionamiento. Deje que la herramienta eléctrica se enfríe o caliente a una temperatura ambiente adecuada.
<b>&lt;Temperatura del procesador&gt;</b>	

Si uno de estos mensajes de error sigue apareciendo a pesar de las medidas especificadas, así como para todos los demás mensajes de error posibles, envíe la herramienta eléctrica al servicio postventa **Bosch**, indicando el mensaje de error.